



Brussell, 18 ta' Novembru 2025  
(OR. en)

---

---

Fajl Interistituzzjonali:  
2025/0332(NLE)

---

---

14772/25  
ADD 1

AELE 98  
MI 848  
ISL 54  
N 89  
FL 59

**ATTI LEGIŻLATTIVI U STRUMENTI OĦRA**

---

Suġġett: Abbozz DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE li temenda l-Anness XI (Komunikazzjoni elettronika, servizzi awdjoviżivi u soċjetà tal-informazzjoni) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE

---

ABBOZZ

**DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**

**Nru ...**

**ta' ...**

**li temenda l-Anness XI (Komunikazzjoni elettronika,  
servizzi awdjovizivi u soċjetà tal-informazzjoni) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (il-“Ftehim ŻEE”), u b’mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2021/1232 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Lulju 2021 dwar deroga temporanja minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/58/KE fir-rigward tal-użu ta' teknoloġiji minn fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri għall-ipproċessar ta' data personali u data oħra għall-iskop tal-għlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online<sup>1</sup> għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Ir-Regolament (UE) 2024/1307 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2024 li jemenda r-Regolament (UE) 2021/1232 dwar deroga temporanja minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/58/KE fir-rigward tal-użu ta' teknoloġiji minn fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri għall-ipproċessar ta' data personali u data oħra għall-fini tal-għlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online<sup>2</sup> għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (3) Għalhekk l-Anness XI tal-Ftehim ŻEE jenħtieġ li jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

---

<sup>1</sup> ĠU L 274, 30.7.2021, p. 41, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1232/oj>.

<sup>2</sup> ĠU L, 2024/1307, 14.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1307/oj>.

## *Artikolu 1*

Dan li ġej jiddaħhal wara l-punt 5haa (ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 611/2013) tal-Anness XI tal-Ftehim ŻEE:

“5hab. **32021 R 1232**: Ir-Regolament (UE) 2021/1232 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta’ Lulju 2021 dwar deroga temporanja minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/58/KE fir-rigward tal-użu ta’ teknoloġiji minn fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri għall-ipproċessar ta’ data personali u data oħra għall-iskop tal-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online (ĠU L 274, 30.7.2021, p. 41), kif emendat bi:

- **32024 R 1307**: Ir-Regolament (UE) 2024/1307 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta’ April 2024 (ĠU L, 2024/1307, 14.5.2024).

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom, għall-finijiet ta’ dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-Protokoll 1 ta’ dan il-Ftehim, it-termini “Stat(i) Membru/i” u “awtoritajiet supervizorji” għandhom jinftiehem li jinkludu, apparti t-tifsira tagħhom fir-Regolament, l-Istati tal-EFTA u l-awtoritajiet supervizorji tagħhom, rispettivament.

- (b) Fl-Artikolu 2, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA:
- (i) il-paragrafu 2, il-punt (a), għandu jinqara “pornografija tat-tfal” li jinftehem bħala: (i) kwalunkwe materjal li viżwalment juri tfal involuti f’imgiba sesswalment esplicita reali jew simulata; (ii) kwalunkwe rappreżentazzjoni tal-organi sesswali ta’ tfal għal skopijiet primarjament sesswali; (iii) kwalunkwe materjal li juri viżwalment kwalunkwe persuna li tidher li hija tifel jew tifla involuta f’imgiba sesswalment esplicita reali jew simulata jew kwalunkwe rappreżentazzjoni tal-organi sesswali ta’ kwalunkwe persuni li jidhru li huma tfal, għal skopijiet primarjament sesswali; jew (iv) immagnijiet realistiċi ta’ tfal involuti f’imgiba sesswalment esplicita jew immagnijiet realistiċi tal-organi sesswali ta’ tfal, għal skopijiet primarjament sesswali.”
  - (ii) il-paragrafu 2, il-punt (b) għandu jinqara “prestazzjoni pornografika” li tinftiehem bħala wirja diretta mmirata lejn udjenza, inkluż permezz tat-teknoloġija tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni, ta’: (i) tfal involuti f’imgiba sesswalment esplicita reali jew simulata; jew (ii) organi sesswali ta’ tfal għal skopijiet primarjament sesswali.”
  - (iii) fil-paragrafu 3, ir-referenza għall-Artikolu 6 tad-Direttiva 2011/93/UE, għandha tinftiehem li tirreferi għad-dispożizzjonijiet korrispondenti tal-liġi nazzjonali tal-Istati tal-EFTA.

(c) Fl-Artikolu 3:

- (i) fil-paragrafu 1, il-punt (g)(vii), fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kliem “sat-3 ta’ Frar 2022, u sal-31 ta’ Jannar ta’ kull sena’ għandu jinqara “sal-31 ta’ Jannar ta’ kull sena wara d-dhul fis-sehh ta’ [din id-Deciżjoni]”;
- (ii) fil-paragrafu 1, il-punt (g)(vii) il-kliem “jew l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA, għal fornituri rreġistrati fl-Istati tal-EFTA” għandu jiddaħhal wara l-kelma “Kummissjoni”;
- (iii) fil-paragrafu 1, il-punt (h)(v), fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, ir-referenza għad-Direttiva 2011/93/UE, għandha tinftiehem li tirreferi għad-dispożizzjonijiet korrispondenti tal-liġi nazzjonali tal-Istati tal-EFTA.

(d) Fl-Artikolu 7:

- (i) fil-paragrafu 1, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kliem “Sat-3 ta’ Settembru 2021” għandu jsir “Mhux aktar tard minn xahrejn minn wara d-data tad-dhul fis-sehh ta’ [din id-Deciżjoni]”;
- (ii) fil-paragrafu 1 il-kliem “jew l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA, għal fornituri rreġistrati fl-Istati tal-EFTA” għandu jiddaħhal wara l-kelma “Kummissjoni”.

- (e) Meta tirċievi informazzjoni mill-fornituri skont dan ir-Regolament, l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandha tissottometti l-informazzjoni lill-Kummissjoni, mingħajr dewmien żejjed. L-informazzjoni li tingħata mill-fornituri li jinsabu fl-Istati tal-EFTA skont il-paragrafu 1 tal-Artikolu 7 tar-Regolament għandha tiġi ppubblikata mill-Kummissjoni.”.

### *Artikolu 2*

It-testi tar-Regolamenti (UE) 2021/1232 u (UE) 2024/1307 bil-lingwa Izlandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment dwar iż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

### *Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fi ..., dment li jkunu saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE\*, jew fil-jum tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 275/2021 tal-24 ta' Settembru 2021<sup>3</sup>, skont liema data tkun l-iżjed tard.

---

\* [Ma huma indikati l-ebda rekwiżiti kostituzzjonali.] [Huma indikati rekwiżiti kostituzzjonali.]

<sup>3</sup> ĠU L, 2024/479, 22.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/479/oj>.

*Artikolu 4*

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u fis-Suppliment tiegħu dwar iż-ŻEE.

Magħmul fi ..., ...

*Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE*

*Il-President*

*Is-Segretarji*

*Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE*

---